





# D<sup>RA</sup> CHRAMCA ZAKŁAD WODOLECZNICZY

NA CHRAMCÓWKACH. — OTWARTY ZIMĄ I LATEM.

Pierwszorzędne urządzenia lecznicze, z zastosowaniem motorów parowych i elektrycznych. Wszelkie urządzenia do zabaw i rozrywek umysłowych.

Kuchnia wykwintna.

Cena od 8 koron wzwyż.  $\Delta\Delta\Delta$  Ogrzanie centralne i oświetlenie elektryczne.

1 9 12

## Spółka Handlowa w Zakopanem

(Stowarzyszenie zarejestrowane z ograniczoną poręką).

Wielki skład towarów mieszanych poleca:

Wszelkie towary kolonialne i spożywcze.	Wszelkie wyroby w zakres handlu żelaznego	Perfumeryę, bieliznę.
Wina, rumy, likiery, rosolisy i piwo.	wchodzące.	Wyroby koszykarskie. Zabawki.
Porcelanę, szkło, lampy i przybory do lamp.	Naftę, farby, lakiery; materiały pisemne.	Wyprzedaż serdaków własnego wyrobu.
Naczynia kuchenne blaszane i żelazne.	Przybory do szycia, toaletowe i galanteryjne.	Wielki skład wyrobów drzewnych rzeźbionych.

24 9 12

Spółka handlowa zaopatrzona jest we wszelkiego rodzaju potrzebne towary, tak dla ludności miejscowej jak i dla przybywających na sezon gości.

W Zakopanem, ulica Chałubińskiego L. 21-23

LUDWIKA SZWEJGIERA

2 2

## Zakład dla młodzieży męskiej

pensjonat z nauką bądź gimnazjalną bądź realną z egzaminami półrocznymi w szkołach publicznych. Opłata od 100 zhr. miesięcznie za utrzymanie i naukę. Młodzież przyjmuje się w wieku od lat 9-ciu.

Od września dla dochodzących nauka zbiorowa pierwszej gimnazjalnej lub realnej.

## NOWE MEBLE

DĘBOWE, RZEŻBIONE

w stylu zakopiańskim

👉 sypialnia i jadalnia 👈  
są zaraz do sprzedania.

Wiadomość w administracji „Gie-wontu“.

45 3 4



# GIEWONT

Tygodnik zakopiański, poświęcony sprawom uzdrowiska i Tatr.

Przedpłata wynosi:

	w miejscu	z przesyłką pocztową
Rocznie . . . . .	12 koron	13 koron
Półrocznie . . . . .	6 „	6 „ 50 hal.
Kwartalnie . . . . .	3 „	3 „ 30 „
Miesięcznie . . . . .	1 „	1 „ 20 „

Wychodzi

w środę.

Adres Redakcyi i Administracyi:

ZAKOPANE, NOWOTARSKA 1.

Numerów pojedynczych po 30 h dostać można w biurze Administracyi oraz w księgarni L. Zwolińskiego, w sklepach Spółki handl., I. F. J. Komendzińskiego i F. Słowika.

W Krakowie do nabycia w agencji Hopcasa i Salomonowej, Plac Marjacki; w Księgarni Wojnara, Szewska 13, oraz na dworcu kolei.



WŁODZIMIERZ TETMAJER.

## PIAST.

Ciąg dalszy.

PIAST (*podchodzi*).

Witaj!.. Jak dobrzy ludzie  
do mnie się kwapią, bawią wesoło  
to jakbyście mi tutaj, około  
serca samego głaskał i głodził!

RZEPKA.

Proszę na kubek...

PIAST.

i ja bym radził  
miodu się napić...  
(*odchodzą w głąb*).

KMIEĆ (*pijany śpiewa*).

Usuńcie się ludzie  
w tej Piastowej budzie,  
jak się buda zwali  
to pudziemy dalej...

KMIOTKA.

Ciewy! jużeś ty popił se wódki!

KMIEĆ.

Cóż to?! tom popił!.. ty rozum krótki  
más — choć włos długi...

KMIEĆ II (*do władyki*).

Do pana zdrowie!

WŁADYKA.

Plać Bóg!..

KMIEĆ II.

A cóż ta słyhać w stolicy?  
niechże nam przecie pan co opowie...

PIAST.

Tam żyją ludzie w ciasnej ulicy  
nieba nie widzą!

KMIEĆ II.

nase tu siola  
weselse — bo świat widno do koła...  
I niemcy bardzo w Kruśnicy rządzą.

WŁADYKA.

Hej! Bogi knezia kiedyś osądzą...  
(*odchodzą znowu w głąb rozmawiając*).

KMIOTKA (*do Rzepki*).

Któż wam tę ślachtę radził zaprasać?

RZEPKA.

Ten rycerz zawdy lubi popasać  
u nas, jak z miasta wyjdzie w tę stronę!

KMIOTKA.

Cosi gwarzono, ze on tu żonę  
znalazł... ze pono któraś uwiedła  
jasnego woja?..

RZEPKA.

Chciałby to jadła  
nasego zażyć... jasny władyka?..

KMIEĆ (*pijany krzyczy w stronę domu gdzie grają*).

Hej! przed władyków wychodź muzyka!..

(*śpiewa:*)

Kielisek bracisek  
kwaterecka siostra



rąka przyjaciółka  
do gęby zanieśla...

WŁADYKA (*śmiejąc się*).

To mi ochota! to mi wesele...

KMIOTKA MŁODA.

Ino stryk dzisiaj trochę za wiele  
wypili...

PIAST.

lepiej!.. niechże się cieszą!..

MŁODA KMIOTKA.

Ba! oni jeszcze nie tyle zniesą...

PIAST (*prosi, żeby do stołów siadano*).

Siadźcież i pijcie!.. skoda, przy stole  
dwóch gości brakło...

WŁADYKA.

Kogóż tu nie ma?

RZEPKA.

Spali tu u nas dzisiaj w stodole  
dziwni wędrowni...

PIAST.

wcoraj z obiema —  
— bo dwóch ich było — bez noc bez mała  
gwarzyłem całą, ... więc żona chciała  
by dziś u stoła siedli naszego —  
przy postrzyżynach... więc nie od tego  
byłem i ja też... tak ich prosiłem.

KMIEĆ.

A!.. to za zdrowie tych dwóch tu pilim  
co u was wcoraj tu nocowali?..

RZEPKA.

Nie wiem czemu się dziś nie ostali...

WŁADYKA.

Gdzieś się zabrali owi wędrowni?..

KMIEĆ II.

Jacyś musieli być ludzie możni  
bo się w okienku u was świeciło  
długo w noc ciemną...

KMIOTKA.

po wsi dziś było  
gadanie ze się jacyś kręca  
ludzie tu obcy...

ZIEMIANIN.

a że jak tęcza  
barwistą świecą złote ich laski...

RZEPKA.

Złote mi dali schować obrazki,  
córne paciorki, jak pošli ledz...

PIAST.

Prosił by im tych lasek strzedz  
i bez noc dziwne mówili gadki...

RZEPKA.

A na obrazkach twarzycki gładkiej  
była kniagini, pisana w złocie...  
przyodzień dziwną mieli w robocie...

DWORZANIN.

Lecz zkadże idą? i dokąd?... czyli  
językową obcą mową mówili?..

KMIEĆ II.

Pono się ś nimi zmówi... bo gwarzą  
jak po naszymu — słyszałem wcora...

RZEPKA.

Dziś mi się jeszcze jak we śnie marzą  
wcorajse dziwy!.. co mię jak zmora  
trafiły w nocy, ... laski... pacierze...

PIAST.

Na postrzyżyny przyjść obiecali...

RZEPKA.

I te obrazy co schować dali...

PIAST

Raniutko pošli...

DWORZANIN.

Ciekawym szczerze  
co to za jedni?.. zkad że się przecie  
być powiadali?..

PIAST.

Oni po świecie  
pono słowiańskim chodzą i całą  
przejsć Słowiańszczyznę chcą, chwałą  
widzieć okrytą, ratować z toni!  
„Niemieckiej wiedzy — mówią mi oni —  
„wy nie słuchajcie! my was obronim!  
„krzyżem was naszym Niemcom zasłonim“!

WŁADYKA.

Bodaj tak było!..

DWORZANIN.

To śmiech doprawdy!  
Hej Piaście! kmieciu! przecieście zawdy  
i mądry byli i gazda stary!  
Dziw, że wy wdawać się chcecie w pogwary  
z nieznajomymi! Może to draby  
jakowe będą!.. Pletą jak baby  
bajki od rzeczy!.. Więc Niemcom rady  
dać mają w Polsce dwa stare dziady?!..

ZIEMIANIN.

Prawda!..

DWORZANIN.

Potędze margrafa Gera  
może się stawia?! hej, śmiech mnie zbiera!  
Anim nie myślał, że wy, kmieć stary  
plotkom przybłądów dałbyście wiary!



PIAST.

Kto ta mój panie, zgadnąć dziś może  
jakie tam w górze sądy są Boże!

KMIEĆ II.

Słysałem pono, że do Kruświcy  
do księdza pošli ci wędrownicy!

DWORZANIN.

Do księdza poszli?.. No!.. tam ich przecie  
nie puszczą!..

KMIEĆ (*pijany*).

Nie!.. a... zkadze wy wiecie?..

DWORZANIN (*macha ręką*).

Eh!.. co tu gadać!..

WŁADYKA (*wzdychając*).

Tak!! — My pragniemy!

I pragnąc widzimy spełnione wcześniej  
nadzieje nasze! — a los nas niemy  
uczy, że widzimy je tylko we śnie!

PIAST.

A cy nám znaná przeznaceń władza?!  
Kto wie?! wzdyc co rok wiosna odradza  
świat, ze się po śnie budzi zimowym!  
I cłek się z wiosną cuje tak zdrowym  
i taki młody!! — I kto to zgadnie  
jaki nam Lachom los jesse padnie!

DWORZANIN.

Ale przyznacie! — Z przemocą trudno  
wojować — praca nader tu żmudną!

PIAST.

Przecie się z wami o to nie spieram  
cny dworzaninie! bom prosty kmieć!  
Ni się w mądrości szatę ubieram!  
wasych rozumów nie mogę mieć!  
bo ino orkę znam, ino pług!  
— Ino jak zimą, przyjdą sąsiady,  
siadamy kołem, — celadź i sług  
słucha gromada — a my do rady  
o pospolitej zwyczajnie rzeczy!..  
— Więc idzie gwara! — więc ten, więc ów  
ciekawie pyta: siła tam miocy  
śwabskich má książę? — a inny znów:  
cy lackich wojów nie ma u dwora?..  
albo cy kiedy pójdziem na wiec  
pytać, cy kmieciom nie przysła pora  
o kraju radzić, i udział mieć  
w radach i w sejmie?.. cy zawse już  
kto inny będzie o nas tam radzić?..  
cy zawse obcy będzie nas stróż  
jak niemowlęta głupie prowadzić,  
albo barany?.. I nieraz myśl  
głowy się chwyta, cy my to tacy  
ciemni i głupi?.. Cy my to dzieci?..

cy kraj kochają tylko dworacy?..  
cy tylko Niemcom to słonko świeci?..  
Cy my co ziemię orzemy cárna  
radzić już o niej nie mamy prawa?..  
— My siejem!.. oni zbierają ziarno!  
— My orzem! żywim! a rządów sława  
Księciu i Niemcom uwieńca skronie!  
Tak gwarzym nieraz!..

Jaz wcoraj dziady

przyšli nieznani... o słońca skłonie  
przyšli w gościnę... myśli gromady  
zbudzili we mnie... cudowne mary  
wiedli w me ciche zielone sady!..  
dziwne!.. przedziwne wcora pogwary  
wiedli o kmiecym lechickim stanie!..  
... i o przyszłości drzewie zielonem!..  
wskazali świtów jasnych zaranie!..

(*zamysła się*)

Za słońca, mówią, wędrują skłonem  
i budzą ludy!.. i wolność niosą!..

WŁADYKA.

Hej! to nie dziady!.. to nie żebraki!..

(D. c. n.).



## O MORSKIE OKO.

(Ciąg dalszy).

Graz, 26 sierpnia.

Posiedzenie rozpoczyna się punktualnie o godzinie 9. Przed posiedzeniem przechodzi wśród Polaków z ust do ust, że wczorajsze energiczne wystąpienie radcy Korna, znalazło w całym kraju poklask, że co chwilę otrzymuje tenże telegramy z kraju z podziękowaniem i uznaniem.

Exc. Tchórznicki w dalszym ciągu przedstawia bogatą literaturę odnoszącą się do Tatr, a w szczególności jezior będących przedmiotem obecnego sporu.

Rozpoczyna od dzieła: Historia naturalis curiosa Regni Poloniae Gabrielis Rzączyński soc. Jesu Sandomiriae — Typis Collegii Soc. Jesu Anno 1721; dalej przedstawia dzieła z 18 i z początku 19 wieku wydane przeważnie w Węgrzech i przez Węgrów i obejmujące topografie Węgier, w których wszędzie Morskie Oko figuruje jako jezioro położone po stronie polskiej.

I tak: Ungarisches Magasin oder Beiträge zur Ungarischen Geschichte. Preszburg 1783 — Almanach v. Ungarn auf das Jahr 1778 Wien-Preszburg.

Geographie des Königreichs Ungarn von Karl Gottlieb von Windisch 1780. Neue Beiträge zur Topographie und Statistik des Königreichs Ungarn Samuel Bredecky Wien und Triest 1807 — Topografisch-statistisches Archiv des Königreiches Ungarn von Johann Csaplovics Wien 1821. — W dziele tym Tom I. str.



43, przychodzi Morskie Oko jako leżące na polskiej stronie.

Ważne również dzieło — Zeitschrift von und für Ungarn zu Beförderung der vaterländischen Geschichte von Schedius Peszt 1803. W dziele tym na str. 111 przytoczono, że w r. 1625 węgierska familia Palocsayów została przez Mikołaja Komarowskiego pozbawiona posiadania tych okolic, że później cesarz Ferdynand II. próbował przywrócenia tego posiadania Palocsayom, lecz bezskutecznie.

Wreszcie przedkłada kilka przewodników po Tatrach, które również wskazują granicę, wedle żądań Galicyi i tak: Carl Reyemhol's, Negweisers und die Hohe Tatra in Auftrage des ung. Karpathen-Vereines verfasst von Karl Kolbenheyer k. k. Professor in Teschen. Tutaj wskazuje arbiter nasz na dołączoną do ostatniego dzieła kartę, która wykonaną była na żądanie węgierskiego Towarzystwa karpackiego, a która mimo to wykazuje granicę wedle żądań Galicyi tudzież potok z Morskiego Oka nazywa potokiem od Rybiego. Wreszcie podnosi arbiter, że Kolbenheyer uchodzi za autorytet w sprawach Tatr, bo był jednym z najlepszych ich znawcą.

Cały ten ustęp wykładu Exc. Tchorznickiego nie podoba się bardzo Węgrom — superarbiter atoli bardzo literaturą tą zainteresowany, sam odczytuje odnośne ustępy z ksiąg, na które nasz arbiter się powołuje i pilnie przygląda się mapom do ksiąg tych dołączonych.

Szkoda tylko, że arbiter nasz niestety podobno, nigdy nie był na spornym terytoryum i miejsc tych nigdy nie widział — nie może zatem dać superarbitrowi takich wyjaśnień, odnośnie do miejscowych nazw i położenia gór i szczytów, jakby to robić mógł fachowy turysta.

Również żalować wypada, że arbiter nasz nie wyczerpał całej literatury i nie uwzględnił bardzo ważnych dzieł Thielego, Puscha etc.

W tem miejscu rozpoczyna radca Korn przedstawienie ostatniego rozdziału wyczerpującego sprawozdania arbitra naszego p. t.: Kataster i opodatkowanie.

Na wstępie streszczając pokrótce stanowisko austriackiego rządu w sporze niniejszym wypowiada, że z wywodów arbitra naszego wynika, że władza zwierzchnicza nad spornym terytoryum należała do Polski a od rozbioru Polski do Austrii, tudzież że najważniejszym momentem władzy zwierzchniczej odnośnego państwa jest opodatkowanie.

Dalej przedstawia historię katastrów w Austrii od czasu Józefa II. do wydania ostatnich ustaw wydanych w tym względzie.

Podczas tych wywodów, które bardzo zajmują superarbitra, arbiter węgierski staruszek Lehoczky śpi i tylko od czasu do czasu otwiera swe zapadłe oczy. Jest on bowiem specjalistą unikania wszystkiego tego, coby mogło pouczyć go o jakiejś nieznaney mu rzeczy a w szczególności wskazać mu dowody niezbitej naszej własności spornych parcel. Odnośnie do spornego terytoryum przedstawia, że wprawdzie przy Komisji w r. 1883 zastępca Wydziału Krajowego podaje obszar spornego terytoryum na 899 morgów 301 □', że atoli obliczenie to jest mylne i że wedle dokładnych ostatnich obliczeń sporne terytoryum obejmuje 628 morgów 877 □'.

W wszystkich operatach katastralnych poczynawszy od pomiarów Józefińskich aż do ostatnich czasów znajdując swe pomieszczenie sporne parcele lubo od r. 1811 z dopiskiem, że stanowią kontrowersę.

Dalej przedkłada tabele płatnicze poczynawszy od r. 1820, z których się okazuje, że podatek ze spornych parcel płacony był zawsze w Galicyi i w naszych urzędach podatkowych przez sołtysów i przez dominium Zakopane.

Na tem kończy radca Korn a przewodniczący ogłasza, że jutro nastąpi resume Exc. Tchorznickiego i odracza posiedzenie.

~~~~~  
*Graz, 26 sierpnia.*

Podczas wywodów arbitra naszego przechodzimy tutaj prawdziwie ciężkie chwile. Pokazuje się bowiem, że pomimo upływu 5 lat od chwili zamianowania sędziów polubownych, materyał do rozprawy nie został należycie wyzyskany i uwzględniony. Arbiter nasz stanawszy raz na piedestale bezstronności uważa, że ma zdać sprawozdanie suche tylko z tego materyału, który mu ministerstwo przedłożyło i wprost ani podczas przygotowania się do sporu ani też obecnie nie chce patrzeć na żadne dokumenta i źródła prywatne, które prawa nasze do Morskiego Oka wykazują.

Tem się też tłumaczy, ta przykra dla nas wszystkich niespodzianka, że arbiter nasz nie zna osobiście spornego terytoryum. Widok Morskiego Oka i pobyt przy nim choćby kilkugodzinny nietylko pod względem faktycznym przyczyniłby się do wyjaśnienia niejednych wątpliwości, które na podstawie aktów budzić się muszą w jego głowie, lecz z pewnością dodałby mu zapału i tego ognia świętego do bronienia tak drogiego wszystkim Polakom zakątka ziemi. Wyobraźmy sobie, żeby ktoś odważył się targnąć na zabranie Szwajcarom jeziora czterech Kantonów wraz z górą Pilatus, — cała Szwajcarya uważałaby się za naruszoną w swych najświętszych prawach, a każdy Szwajcar uważałby za swój obowiązek obronić tej ziemi.

Nam tem droższe jest Morskie Oko, bo na całym obszarze ziem polskich zaledwie tę małą część Tatr posiadamy.

Dalej wszyscy byliśmy pewni, że jeżeli dotąd sąd nie zna spornego terytoryum, to przynajmniej znane mu są wszystkie mowy urzędowe do tego terytoryum się odnoszące. I pod tym względem jednak spotkało nas wielkie rozczarowanie.

Wobec tego bowiem, że w 1895 r. była w Wiedniu w Ministerjum ostatnia wspólna konferencja w tej sprawie i akta ministeryalne zawierają tylko fakta po r. 1895, przeto też i w sprawozdaniu naszego arbitra rok ten pozyskał całą sprawę. Tymczasem w r. 1896 i 1897 wydaje jeneralny sztab kartę szczegółową Tatr (a zatem zupełnie urzędową), w której poraz pierwszy terytoryum sporne zgodnie z rzeczywistym stanem rzeczy przedstawionem zostało. Karta ta nazywa przedewszystkiem potok wypływający z Morskiego Oka potokiem od Rybiego a jak dotąd Białką, — dalej karta ta prostuje dotychczasowe twierdzenie Węgrów, że z Rysów wypływa potok, który wpada do Czarnego Stawu i od Rysów do Czarnego Stawu znaczy tylko ścieżkę a nie potok jak to dotąd mylnie i na



korzystać Węgrów sporządzone mapy wskazywały — wreszcie mapa ta zupełnie przyzwoicie na spornym terytorium nie oznacza żadnej granicy, bo jeżeli już raz stwierdzonem zostało, że granica ta jest sporna, to Ministerstwo wojny i sztab generalny powinny się z tem liczyć i tej granicy nie oznaczać, ani wedle jednej ani wedle drugiej wersji.

I taka to mapa nie była sądowi znaną i zamiast niej, przedłożył arbiter nasz w swem sprawozdaniu jakąś kopię dawnych zdjęć instytutu geograficznego. I gdyby nie delegaci Towarzystwa Tatrzańskiego, a mianowicie p. Eljasz, który na tę mapę zwrócił uwagę, tudzież p. Tadeusz Bednarski, który spostrzegł fałszywość mapy, dołączonej do sprawozdania arbitra, a następnie do Wiednia pojechał i te mapy z r. 1897 nie przywiózł — to byłby może sąd mapy tej nie uznał.

Tu zatem w całej pełni okazuje się korzyść postępowania jawnego, bo cała garstka Polaków tu zgromadzona, z posłem Kozłowskim na czele, który ciągle w starych książkach i dokumentach wertuje, ma sposobność pilnowania całego materiału dowodowego i uzupełnienia takowego, gdy tylko okaże się potrzeba. To też poza rozprawą cały wolny czas spędzamy na wzajemnych studiach i pracy.

Przechodząc do dalszego ciągu rozprawy, przerwanej w dniu 26 sierpnia b. r., na dokończeniu odczytania przez arbitra naszego drukowanego i obejmującego 65 stron in folio sprawozdania — dodać należy, że przecież arbiter nasz zauważył wreszcie, że należy mu choć kilku słowy uzupełnić swój wyciąg z aktów i wyjaśnić, na czem właściwie Galicya swe prawa do spornego terytorium opiera.

Uczył to w dniu 27 sierpnia, dając krótkie resume swych 4-dniowych odczytów.

#### *Graz, 27 sierpnia.*

Posiedzenie sądu w dniu 27 sierpnia 1902 obejmuje résumé p. Tchorznickiego, arbitra naszego.

Na wstępie zaznacza, że Austria występuje w niniejszym sporze z tego tytułu, że ma obowiązek do ochrony całości państwa, tudzież, że chce zadosyć uczynić gorącym życzeniom polskiej ludności, która do tego spornego terytorium, ma niesłychane przywiązanie.

Prawa swe do spornego terytorium opiera Austria na traktacie warszawskim, na podstawie którego Austria podczas pierwszego rozbioru Polski objęła Galicyę, że zaś sporne terytorium, a nawet dalsze terytorium aż po Polski Grzebień należało od r. 1769 do 1772 t. j. od zaboru Spiżu aż do I-go rozbioru Polski, to wykazują mapy i obszerna literatura. Józef II postanowił również pod tym względem, że rozstrzygnięcie pytania, która część należy do Galicyi, a która do Węgier zależnem być ma od stanu wojsk okupujących.

A zresztą państwo węgierskie, jako takie, nie brało udziału w rozbiórce Polski, a rola Węgrów ograniczała się tylko wówczas do gwałtownego zaboru zastawionego Spiżu.

Objęcie w posiadanie przez Austryę spornego terytorium objawiło się również wówczas przez t. zw. pomiary Józefińskie, przy których granicę dokładnie opisano, podano takową jako „suchą“, t. j. idącą przez góry.

Arbiter nasz usprawiedliwia, dlaczego w sprawo-

zdaniu swem poświęcił tyle czasu katastrowi odnośnie do spornego terytorium, gdyż wedle jego zdania opodatkowanie jest najważniejszym momentem władzy zwierzchniczej państwa, a właśnie pomiary Józefińskie w celach podatkowych sporządzono.

Objęcie w posiadanie przez Austryę spornego terytorium objawiło się również w tem, że terytorium to jako należące za czasów polskich do królewskiej terytorium t. j. starostwa Nowotarskiego, objęła na własność kamera austriacka wraz z wszystkimi gruntami do starostwa Nowotarskiego należącemi; w terytorium swem gospodarowała przez swych nadleśniczych, pomiary uskutečniła, w r. 1820 ponownie wciągnęła w kataster, wreszcie w r. 1824 sprzedała Homolaczom.

To wszystko zatem były akta posiadania i władzy zwierzchniczej państwa.

Przy założeniu nowego katastru, znowu wciągnięto sporne terytorium do katastru i tylko ze zbytniej sumienności uwidoczniło wówczas linię pretenzyjną Węgier, nie wyrysowując jej jednak jako granicę. Przy tych wszystkich aktach władzy zwierzchniczej Austrii współdziałanie władzy węgierskiej nie było potrzebne, bo Austria działała w swem państwie i na podstawie swej władzy zwierzchniczej i nie potrzebowała w tym względzie oglądania się na Węgry i ich współdziałanie.

Na wstępie przechodząc po raz pierwszy w swem pięciodniowym przemówieniu do lekkiej polemiki z wywodami arbitra węgierskiego, zaznaczył nasz arbiter, że Węgry opierają swe żądania na 3 punktach, a mianowicie:

1) dokument Łaskiego i zatwierdzenie przez cesarza Rudolfa II.

2) Protokół Nikorowicza i jego mapa.

3) Układ Homolacsowy z 1858 r.

Ad 1) Jeżeli Węgrzy na podstawie tego kontraktu, który, jak to sprawozdanie drukowane arbitra naszego wykazuje, ma formalne błędy, chcą opierać swe prawo zwierzchnicze do spornego terytorium, toć przecież stwierdzonem zostało, (starosta Komorowski) że Węgry w 1624 r. władzę zwierzchniczą nad spornym terytorium stracili i przez następne 150 lat nie wykazują żadnego a żadnego aktu swej władzy.

Ad 2) Co się tyczy aktu Nikorowicza, to przyznanie jego nie jest ani jasnem ani na seryo. Przede wszystkim jest ono w sprzeczności z protokołem, który mówi o suchej granicy i o granicy przez Polski Grzebień — o granicy wzdłuż rzeki Białki, a zatem jasności tu niema. Również na seryo tego traktować nie można, bo wtedy rozchodziło się tylko o wystąpienie przeciw linii Töröka, a nie o sprawdzenie dokładności obecnej linii granicznej. Zresztą protokoły nie są ani podpisane, ani dokończone, zatem mogą być uważane tylko za projekta pism, a nie za pisma same.

Ad 3) Układ Homolacsowej z Palocsayami nie ma tu znaczenia, bo nie rozchodzi się o układ prywatny, lecz o wykonywanie władzy zwierzchniczej państwa (Gebietshoheitsrecht), a żadna strona prywatna nie może dowolnie zmieniać granicy państwa.

Za czasów polskich, tudzież do r. 1824 własność prywatna zlewała się z państwem, bo starostwo Nowotarskie było królewską terytorium i dlatego do r. 1824 dominium i imperium były razem uważane, a więc granice państwa zlewały się razem z granicami dóbr.



Gdy atoli dobra Zakopiańskie sprzedano Homolacowi, wtedy to ustało, gdyż Homolacs nie objął „Gebiets-Hoheit“ był on tylko stroną prywatną i układ jego na granice państwa wpływu mieć nie mógł.

Wreszcie na zakończenie przedstawia arbiter nasz, że dowody przedłożone przez niego z map i literatury mają na celu wykazanie, że nie tylko terytorium sporne, ale aż po Polski Grzebień w czasie zaboru Galicyi, później do Austrii należało, przedłożone zaś przez Węgrów mapy Seegerowskie nie mogą tu mieć znaczenia, bo one tylko w celach zaborczych zostały sporządzone.

Przemówienie swe skończył arbiter o godz. 10-ej rano, poczem przewodniczący odroczył posiedzenie sądu do dnia następnego celem wysłuchania wywodów obrońców obu państw.

~~~~~  
Graz, 28 sierpnia.

Dzisiaj 28 sierpnia przemawia obrońca węgierski, radca sekcyjny z Pesztu Bölcs. Z niesłychaną ciekawością oczekiwano jego przemówienia. Obronę całą ma spisana, czyta głośno, chwilami prawie wykrzykując, gwałtownie giestykulując, ale słowa jednego nie wymówi głośno, którego nie odczyta. Mówi on jakby rąbał i zdaje się przypuszczać, że energia w głosie zastąpi siłę argumentacji. Niezmierną wagę stara się nadać pismu, które okazuje sądowi — na sali sądzono, że to autentyczne pismo jakiegoś Stadnickiego, którego nazwał *comes neoforensis*, a że o takim nikt nigdy nie słyszał, posadzono p. Bölcs'a, że się dał jakiemuś dowiecipnisiowi w pole wyprowadzić. Dowiedziano się jednak później, że to nie ten „hrabia nowotarski“ pisał akt przytoczony, ale że o nim Węgier Almassy donosi, że zaprasza Węgrów do uczestniczenia w przyjęciu arcyksięcia Franza przy Morskiem Oku. Cała obrona nadzwyczajnie słaba, a obrońca tak mówi, jakby miał ciągle coś w ustach głosem niewyraźnym. Głosi tylko energicznie, że Galicya nie ma żadnych praw jakichkolwiek do gruntu spornego, że nigdy Polska do gruntu tego praw nie miała, a że Węgrzy właściwie mogliby rościć sobie prawa do całej części powiatu nowotarskiego, która się włącza do Węgier między komitaty Spiski, Liptowski i Orawski, ale tak są łaskawi, że się o to nie upominają, ale że za to żądają, by im granicę przyznano od Rysów, wzdłuż potoku, którego w rzeczywistości nie ma, przez środek Czarne go stawu, Morskiego Oka i środkiem potoku Rybiego, który Węgier nazywa Białką.

Pan Bölcs mówił, a raczej czytał siedem kwadransów. Wrażenie dla nas nad wszelki wyraz miłe, bo niczego takiego nie powiedział, dowodu żadnego nie przytoczył, którego by nie można łatwo w puch rozbić. Marny to przeciwnik dla prof. Balcera, który się z nim wnet załatwił.

Posiedzenie na dwadzieścia minut przerwane. Wnoszą do sali czarną tablicę, na której prof. Balcer najważniejsze rzeki i góry kredą narysował.

O trzy kwadransy na 12 mówić zaczyna prof. Balcer. Uwagi przedstawia co do granic geograficznych w ogóle. Zwraca on uwagę na „detail-carte“ Geogr. Institut z roku 1896—1897, z której się może sąd przekonać, że potoku żadnego nie ma wpadającego do Czarne go stawu, że zatem naturalnej granicy, której Węgrzy się trzymają, w ogóle wcale nie ma. Zwraca on przytem

uwagę sądu na to, że mapka dołączona do referatu arbitra austriackiego jest zupełnie fałszywa, prosi, żeby to zapamiętać, a na gruncie sprawdzić. Cytuje dalej całe szeregi autorów Niemców, Francuzów itd. dla udowodnienia, że zasadą jest, by — gdzie to tylko możliwym jest — góry były granicą między dwoma ludami, a nie rzeki.

Superarbitr żąda podania mu dokładnie tytułów i autorów kilkunastu dzieł, na które się odwołuje prof. Balcer.

Po obszernym o tem wywodzie, zaczyna profesor nasz czepiać się przeciwników. Zwracając się do obrońcy węgierskiego Bölcsa prosi go, by na mapie wskazał szeregi miejscowości wymienionych w przytoczonych przez niego dokumentach, doprowadza go do tego, iż ten do muru przyciśnięty szeregiem wykazanych sprzeczności, nabiera rodzaju mapowstrętu, a arbiter węgierski wtrąca oświadczenie, że to są zupełnie niepotrzebne rzeczy, że przedstawili wprawdzie dokument z r. 1320, dowodzący, że Węgier jakiś sprzedaje majątek swój Frydman, Miedziuch i cały szereg wsi na polskiej ziemi, ale że on kwituje z dowodu, jakoby to miało dowodzić, że ziemie na lewym brzegu Białki cytowane miały koniecznie do Węgier należeć, byle prof. Balcer przestał tak natarczywie żądać wyjaśnień i odpowiedzi, których dać nie umięją, a jak odpowiedź jaką dają, odrazu prof. wykazuje, że ta odpowiedź sprzeczna z którąś z poprzednich.

Przewodniczący zwraca profesorowi uwagę, że się nie może zwracać do przeciwnika, lecz tylko do sądu — profesor z niesłychanym zapalem mówi, nadzwyczajną rozporządza obfitością materyałów i argumentów — na samym wstępie w kozi róg Węgrów zapędził. Rozkłada mapę przed przewodniczącym i na niej wykazuje marność dowodów węgierskich. Słabą tak zelektryzował, że gdyby nie był nam wczoraj oświadczył, że wszelki objaw zadowolenia wśród publiczności byłby mu niesłychanie przykry, nie byłoby nad uczuciami swojemi zapanowali Polacy na sali. Rozpromienione tylko twarze naszych wyraz dawały tego, co się w sercach działo. Węgrzy wściekli nie wiedzieli co robić. Gwałtownymi ruchami niezadowolenie swoje wyrażali, ale słowa znaleźć nie mogli na usprawiedliwienie twierdzeń w wywodach ich poprzednich z rzadką bezczelnością podanych.

Wśród ogromnego na sali naprężenia, superarbitr posiedzenie zamknął i następne zapowiedział na dzień jutrzejsz na 9. rano.

Do profesora naszego rzucili się Polacy, dziękując z niekłamana wdzięcznością — tymczasem superarbitr wyszedł z gmachu otoczony Węgrami, którzy mu coś gwałtownie wykładali. Któryś z Polaków odezwał się, gdyśmy sami z profesorem naszym zostali, wyrażając życzenie, by się jak najprędzej dostał do Koła polskiego tak dzielny, zdolny, nieustraszony obrońca praw narodu naszego.

Exc. Tchórznicki słuchał wykładu profesora z pewnem wzruszeniem. Radca Korn wychodząc ze sali zawołał: „C'est un homme supérieur“. W nas otucha wstąpiła, że raz przecież usłyszeliśmy na sali tej energiczne odparcie roszczeń węgierskich. Starano się na profesora wpłynąć, by krótko mówił, ale on o tem słyszeć nie chce. Twierdzi, że mu trudno będzie w sześciu dniach materyał wyczerpać. Zapowiadają się ciekawe wykłady o prawach węgierskich do wszystkiego, co się



da porwać. Niech Bóg da by nasz profesor miał siły i zdrowie potrzebne; praca i wzruszenie ogromnie go zmęczyły.



## Kolej wązkotorowa Zakopane-Świnnica.

Projekt wstępny kolei lokalnej wązkotorowej z Zakopanego pod Świnicę systemem mieszanym (adhezya i zębica).

### 9. Inwentarz.

Urządzenia stacyjne, warsztatowe, do konserwacji toru itd. będą nabywane odpowiednio do rozwoju przedsiębiorstwa.

### 10. Koszta budowy.

a) Koszta sfinansowania, odsetki podczas budowy, ogólny zarząd, kierownictwo techniczne, koszty komisyjne 224.000 kor.; b) podtorze 587.160 kor.; c) nawierzchnia 687.640 kor.; d) budowle w stacjach 94.500 kor.; e) mechaniczne urządzenia 29.500 kor.; f) telefon i podział szlaku 5.900 kor. g) tabor 164.800 kor.; h) inwentarz 7500 kor.; i) nieprzewidziane 200.000 kor.; razem 2.000.000 koron.

Przypuszcza się, że Wydział krajowy zezwoli użyć drogi krajowej ze stacji w Zakopanem do Kuźnic jako podtorze i wszyscy właściciele odstąpią grunta pod kolej bezpłatnie.

### B) Ruch.

#### 1. Czas jazdy.

Jako zupełnie odpowiednia i praktykowana szybkość przy kolejach górskich jest 7—9 km na godzinę, jeżeli wzniesienia dochodzą do 25%. Ponieważ przy projektowanej linii Zakopane-Świnnica wzniesienia nie przekroczą nigdzie 20%, możemy przyjąć jako normalną szybkość 8 km na godzinę, czyli kilometr w 7,5 minutach, a 10 km w pięciu kwadransach. Doliczwszy na 4 przystanki po 4 minuty, otrzymamy w przybliżeniu na przejazd całej linii ze stacji Zakopane pod Świnnicę 1½ godziny, z powrotem także 1½ godziny, czyli tam i napowrót jazda trwa 3 godziny.

(C. d. nast.).

Waleryan Dzieślewski.

Przeciw Prądowi Wydawnictwo R. Lewandowskiego,  
napisał Marian Wawrzeniecki, art.-malarz — — —

## DŁAWCE.

(Drobny przyczynek do historii sztuki w epoce po-Witkiewiczowskiej).

(Dokończenie).

Na koniec przytoczymy tu wnioski, do jakich dochodzi autor Dławców w swym krytycznym rozbiórce działalności Witkiewicza. Cytując, podajemy całe ustępy

dosłownie, aby publiczność polska nabrała raz wreszcie wyobrażenia, kto jest pan Witkiewicz, ten, jak w pensjonatach zakopiańskich twierdzą, twórca stylu, postać ze śpiżu, omal że nie prorok, messyasza itd. itd.

Streszczając wyżej powiedziane, twierdzę, że celowo lub mimowolnie (**jestem zdania, iż celowo**) Stanisław Witkiewicz rzucił się na Matejkę i kierunek ideowego malarstwa. Skutkiem tego było dojście do władzy i przewagi w „niewyrobionem estetycznie” społeczeństwie warszawskim, żywiołów malarskich do pewnego stopnia rzemieślniczo utalentowanych, lecz pozbawionych już nie idei, ale odrobiny myśli, oraz elementarnego wykształcenia.

Żywioły te opanowały wystawy, rzuciły tani towar na rynek, ośwładnęły wpływowe miejsca w komitetach i w celach czysto egoistycznych wypowiedziały walkę wszystkimu, co do nich niepodobne.

Twierdzę, że krytyka warszawska, o ile istniała i istnieje — z wiedzą i bezwiednie pozwala się używać jako środek agitacyjny, przez owe żywioły arcyumiejętnie zażywany.

Twierdzę, że pisma najpoczytniejsze, codzienne, zwłaszcza też „Kuryer Warszawski”, jakkolwiek wpływu swojego świadomy, rozmyślnie w chęci jedynie schlebienia większości, stanowiska swego na szkodę postępu i prawdy nadużywa.

Kto chce mieć pojęcie (a przyszły historyk sztuki polskiej w 1800—1900 r. mieć takie musi), z jaką zwartą kliką walczyć musiał człowiek, chcący w Warszawie zaprowadzić nieco porządku na niwie sztuki i krytyki w okresie po-Witkiewiczowskim, ten niech odczyta Nr. 87 i 88 z 1899 r. „Kuryera Codziennego” artykuł: „Słówko o naszej krytyce” p. Antoniego Austena, oraz w Nrze 99 z 1899 r. „Kuryera Warszawskiego”: „Odwrót Prelegenta” pióra p. Władysława Rabskiego.

Czy nas co wyprowadzi z tego zamętu — czy co uratuje pogrążoną w otchłań przez Witkiewicza i jego klikę „twórczość” — trudno przesądzać, ja osobiście straciłem nadzieję.

Obym się mylił!\*)

\*) W następnych numerach podamy wyjątki i treść dzieła drugiego artysty malarza p. L. Benedyktowicza, p. t. Stanisław Witkiewicz, jako krytyk itd. Kraków 1902.



Kazimierz Tetmajer.

## Podczas wiatru z Tatr.

(CIAĞ DALSZY).

*Jest przed nami Pojęcie, co nie ma imienia,  
Lecz każdy je w swem sercu i w swym duchu chowa...*



*Jestto to, co jest Lepszem, jest to świat Prugnienia.  
Poznajcie, że na ziemi tutaj każda głowa*



*Może mieć aureolę i błyszczeć, jak święta,  
Bo jest gdzieś świętość w ducha pierwiastku zaklęta.*

✱

*Jest dobro, które rwie się, burzy i ogłasza,  
I które tak się lęka śmierci, że przeraża!...*

✱

*Szumi wiatr... Pusto szumi... Cóż? choć się okrasza  
Ziemia Pięknem, co jest tu, jako dzwon kościoła,  
Jak dzwon wielki i głośny, co do modlitw woła,  
I pokazuje bóstwo pośrodku ołtarza...*

✱

*Witaj mi nieposkromny, królewski żywiole!  
Witaj nieujarzmiony, dumny elemencie!  
Witaj ty, który gwiazdę płonącą na czole  
Rozświecasz, jak ognisko na wysokiej górze!  
Witaj mocy astralna, najczystsza w naturze,  
Witaj, płynący niebem, wieczysty okręcie!  
Niebiańska władza, co się wiekuiście ziszcza,  
Buduje, gdzie obala, sieje, gdzie wyniszcza,  
A cel twój tak nieznany jest, jako cel słowa,  
Które wyrzekło: »Stań się!...«*

✱   ✱   ✱

*Nieraz-em cię w borze*

*Igrającego widział z wysmukłym żdźbłem trawy,  
Na którym się bujała ćma szaro-różowa,  
Albo chrząszczyk w złocistym, świejącym pancerzu.*

✱

*Nieraz ciebie widziałem, jakeś na jeziorze  
Gonił bańki powietrzne, lub mech czerwonawy  
Strzepił na stawów górskich kamiennem pobrzeżu.  
W twoim szumie w tatrzańskich pustkowiach straszli-  
[wych*

*Zawieszony na skrzydeł malowanych tęczy,  
Naksztalt kwiatów, zerwanych gdzieś w łakach pie-  
[ściwych:*

*Motyl skalny polata — jak orzeł — samotny...  
Jak dzwoneczek anielski na swych skrzydłach dźwięczy,  
I kwiatem się odrywa gdzieś z igły zawrotnej  
I nad otchłanie czarne, nad skały olbrzymie  
Unosi ta ptaszyna maleńka i dzika  
Ducha ludzkiego, jako niebios wędrownika...*

✱

C. d. n.



## Babia góra. Zawoja.

Zapomniany, ignorowany przez turystów polskich  
najwyższy wierch zachodnich Karpat, zasługuje jednak

na uwagę. Jako szczyt geograficzny ma stare prawo obywatelstwa w wszystkich podręcznikach europejskich (czem prócz Łomnicy żaden z najwyższych szczytów Tatr poszczycić się nie może). Jako wierch potężny, odosobniony, 1725 m., nie mający aż do Tatr żadnego sąsiedztwa, daje sposobność widoku, jakiemu z karpaccich żaden, z tatrzańskich szczytów mało który dorównuje. W pieśni i legendzie ludu góralskiego ma miejsce najpocześniejsze z wszystkich polskich szczytów; przytem dla całej Podhalskiej i Orawskiej góralszczyzny piramida Babiej góry jest odwiecznym, prastarym barometrem, wróżbitą pogody. Niezmiernie bujna, pełna odrębnych form botanicznych flora Babiej góry przedstawia pociągający teren dla przyrodników. Z tem wszystkiem fala polskiej turystyki omija konsekwentnie tę wspaniałą górę. Czynniki miarodajny tej turystyki, Towarzystwo tatrzańskie, które roztoczyło opiekę nad daleką Czarnohorą, uprzyściplniło ją dla ogółu podróżnych — odnośnie do Babiej góry, istotnej „perły Beskidu“, nie zrobiło dotąd nic zupełnie. Uprowadzi nas Niemcy, którzy potrafili lepiej ocenić piękność i oryginalność polskiego wierchu niż my sami i nie wahali się zaryzykować znaczny zachód i koszt na najprymitywniejsze uprzyściplnienie szczytu. W latach 1895-6-7 Niemcy z Śląska austriackiego i pruskiego (Beskiden Verein) tłumnie zwrócili się w tę zapomnianą pustać karpaccą. Ich staraniem poprawiono, lub zrobiono ścieżki, wyznaczono farbami i napisami oryentalnymi szlak ku szczytowi, ich staraniem co roku na szczycie, pod granicznym obeliskiem węgierskim zjawia się w odpowiedniej skrzynce niemiecka książka pamiątkowa dla zapisywania nazwisk turystów. Za ich wreszcie inicjatywą miejscowi karczmarze żydzi pobudowali domy, urządzili restauracye i pensyonaty w Zawoi i zareklamowali w gazetach przeważnie niemieckich tę wieś, jako punkt letniczy i punkt wyjścia na wspaniałą wierch karpaccą. Z urządzeń tych jednakowoż korzystają tylko żydzi galicyjscy i Niemcy ze Śląska i węgierskich kąpeli Pólhory. Publiczność polska w drobnej zaledwie garstce ukazuje się pod Babią górą. Towarzystwo tatrzańskie miałoby wdzięczne pole spolszczenia, unarodowienia przepięknej partyi Babiogórskiej, tembardziej, że znaczną część trudu i pracy na tem polu wyłożyli nie nasi. Dostęp na szczyt łatwy. Za pozwoleniem arcyksiążęcej dyrekcji w Zawoi można dojechać wyborną drogą jezdnią (Reitsteg) na halę Markowe Szczawiny (1400 m.), skąd ścieżką na przełęcz Bronię kwadrans, na sam wierch grzbietem godzina łatwego pochodu. Piechotą z Zawoi ścieżkami leśnymi (znaczonymi przez Niemców) cztery godziny pochodu na wierchchołek. Szczyt sam (1725 m.) zwany przez lud miejscowy Dyablim zamkiem lub Dyablakiem (zape-  
wne z powodu ruin starej kamiennej kaplicy, która tu niegdyś stała) składa się z skalistych żeber łupkowych; przepaścisty ku Polsce — połego opada ku Węgom. Widok trudny do opisanie; w promieniu 30 milowym błdzi oko turysty po dolinach Spiskiej, Podhalskiej, Orawskiej, po karpacciem podgórzu aż ku krakowskiej wyżynie, po całej ścianie Tatr i Niżnich Tatr po Chocz. Wielkiej sławy używają pochody nocne na szczyt na wschód słońca. Przy sprzyjającej pogodzie nocna wy-  
cieczka gotuje moment wstrząsający. Doliny w pomroku nocy; słońca jeszcze nie widać; nagle nad nocą, nad śpiącym światem dolin, zapala się w górze, w powie-



trzu rząd olbrzymich trociczek, płonących czerwono w ostrych, poszarpanych zarysach. To Tatry.

*Fr. H. Nowicki.*



## KRONIKA.

**W Muzeum Chałubińskiego** znajduje się obecnie 10 akwarel W. Eljasza p. t. „Podanie o królu węzów na Podtatrzu“. Cykl ten można nabyć za 300 złr., — a warto, bo i myśl piękna, pełna prostoty i poezji i wykonanie nader udatne tak, że te obrazy należy zaliczyć do lepszych utworów naszego pejzażysty. Podanie zaczerpnięte jest z baśni ludu podhalskiego. Wadą jego brak jednolitości. Samo jednak jądro jest niezwykle piękne i dostarcza nader obfitego materiału dla artysty. Już samo tło... szczyty gór... łądy, jeziora może pociągnąć niejedną poetyczną naturę. W naszym cyklu stanowi stronę najlepszą, co zresztą z samego rodzaju talentu p. Eljasza wynika. Jak to z licznych kart ilustrowanych wiemy, ma p. Eljasz specjalny dar malowania gór w oddaleniu... umie uwydatniać warstwy eteru oddzielające je od naszego oka. Drobne usterki jednak gasną przy wielkich zaletach każdego obrazka. Tak n. p. niezwykle wdzięczną jest Kasia pasąca owce na tle uroczego krajobrazu, imponujące widmo króla węzów na Tatrach, a ze wszystkiego stanowczo najlepsze wnętrze chaty w nrze 5. Tutaj osoby gazdów i dziada są bardzo prawdziwe i udatne. Mięgoszowieckie turnie malowane są znakomicie.

Jak z tego krótkiego przeglądu widać, cykl ten stanowi bądź co bądź dzieło niepospolitej wartości, to też polecamy je gorąco wszystkim znawcom sztuki i miłośnikom Tatr.

**Poeta Jan Kasproicz i Dr. T. Estrajcher** byli dnia 27 b. m. w wodnej pieczarze pod Pisaną w Kościeliskiej.

Jest to niezmiernie tajemnicza jaskinia; wypływa z niej pozorna Czarna Dunajec, a przez wąską gardziel wypływu można się wcisnąć w głąb pieczary.

Pierwszy, który się wdarł do wnętrza tej tajemniczej groty był poeta Seweryn Goszczyński; po nim próbował wejścia p. Jan Pawlikowski, wraz ze swym przewodnikiem, przesławnym Maciejem Sieczką w r. 1879; opis tej wyprawy ogłosił p. Pawlikowski w Pamiętniku Towarzystwa tatrzańskiego 1887.

Pp. Kasproicz i Estrajcher potwierdzają w zupełności dziwne i tajemnicze szczegóły opisywanego przez poprzedników wnętrza: grota rozszerza się dalej tak, że można stojąco chodzić, pod nogami czuć najdokładniej dyle i sztucznie ułożoną podłogę; nadto znaleźli w głębi coś jakby trumnę starodawnej formy, lub koryto drewniane.

**W niedzielę** dnia 6 b. m. odbędzie się w sali hotelu M. Oko odczyt literacki, w którym wezmą udział pp. Kasproicz, Tetmajer i Nowaczyński, nadto będzie odczytany utwór p. Witkiewicza. Dochód przeznaczony dla starca-weterana, który niemocą i wiekiem przyćmiewiony znajduje się w ciężkich warunkach.

**Panna Wanda Herse** oraz bracia jej, Janek i Staś, odbyli wspaniałą wycieczkę pod opieką Klimka Bachledy. Młode zuchy zwiedzili Łomnicę i Baranie Rogi, poczem siostra ich panna Wanda, naciągnawszy przez Rohatkę do schroniska Teryego, wyszła na Durny polską t. j. najtrudniejszą drogą, stąd na Pośredni Grzebień, Kończystą, Ganek, oraz na Mięgoszowiecki szczyt.

Jest to pierwsza Polka, która na tyłu i tak trudnych szczytach postawiła swoją maleńką nóżkę.

Pozdrowienie i ukłony od wszystkich taterników.

**P. L. Chwistek** odbył w dniach 25—27 sierpnia następującą wycieczkę z przewodnikiem Jaśkiem Bachledą Tajbrem. 1. dzień: przez Jaworową na Lodowy (2630.) i na noc do Pięciu Stawów Węgierskich. 2. dzień: na Baranie Rogi (2536.), stąd żlebem od Durnego do Stawu Kiezmarskiego. 3. dzień: na Szalony (2062.), Płaczliwą (2148.) i Hawrań (2151.).

Jest to jedna z najpiękniejszych wycieczek, jaką w tak krótkim czasie da się odbyć, dlatego też polecamy ją gorąco wszystkim śmielszym taternikom. W ciągu trzech dni poznaje się 5 szczytów, z których 2 należą do najwyższych w Tatrach, a przytem w ciągu całej drogi poi się oczy widokami niezwykle uroczymi i romantycznymi. Zejście z Baranich Rogów do Kiezmarskiego jest tego roku o tyle trudniejszym, niż zwykle, że śnieg wypełniający żleb, sięga do samego końca przełęczy, skutkiem czego trzeba naprzód spuszczać się po gładkich ścianach i później dopiero można zejść na śnieg, i jeśli się nie ma raczków, rąbać stupaje, co trwa przeszło 4 godziny. Dopiero w samej dolinie Dzikiej możliwe jest zjeżdżanie. Z tej mroźnej krainy wiecznych śniegów przechodzi się nazajutrz w góry światła, gorąca i podzwrotnikowych zapachów; pocąwszy od przełęczy „Widły“ postępuje się po śliskich trawach, przyczem niema się czego ucześcić, ani gdzie nogi oprzeć, aż do żlebu, który, choć prawie pionowy, stosunkowo łatwo wywodzi na szczyt Hawrania. Widok z tego jasnego szczytu nie da się opisać... całe Tatry od Kiezmarskiego po Osobitą leżą przed okiem. Szkoda, że tak mało turystów zwiedza te strony.

**Dnia 31-go sierpnia** odbył się w sali Hotelu „Morskie Oko“ koncert na rzecz „Bratniej pomocy“. Zarówno cel, jak i nazwiska artystów, biorących udział w koncercie, zgromadziły publiczność liczną, co w Zakopanem należy do rzadkości. Ponieważ panna Eger, która miała rozpocząć produkcję, odmówiła udziału w sam dzień przedstawienia, wypełnili cały program panowie Kańscy, obaj prawdziwi artyści.

P. Tadeusz Kański śpiewem swoim pełnym uczucia i liryzmu, wywołał nader silne wrażenie. Zwłaszcza pieśń „Plakałem w śnie“ Schumanną podobala się ogólnie.

Niemniejsze uznanie zyskał sobie skrzypek, p. Włodzimierz Kański, który olbrzymią techniką i temperamentem, przy prawdziwie artystycznej interpretacji, czarował publiczność.

Obu artystom akompaniowała pani Chwistkówna. Publiczność nie szczędziła oklasków i wienców.

**Ilustracja Polska** zaczęła w ostatnim numerze druk interesującego opisu wycieczki na „Szczyt Jagnięcy“, pióra znanego turysty, p. Adama Lewickiego.

**Zwracamy uwagę** na znakomity artykuł „Kraju“ pióra p. Cz. Jankowskiego, traktujący o „stylu zakopiańskim“ i jego twórcach: może nareszcie publiczność pod wpływem tylu rozumnych i trzeźwych głosów, pochodzących od pierwszorzędných artystów, wyjdzie raz z tego zaciętrzewienia i bałwochwalczego kierunku, względem fałszywego proroka i jego artystycznych paszkwilów.

**Szczyt Śpiczasty**, jak wiadomo, nie jest już szczytem dziewiczym. Od d. 25 b. m. powiewa na nim nasza, białoczerwona chorągiew, którą tam zatknął p. K. A. Englisch, dopełniwszy w tym dniu pokaźnej liczby 25 szczytów, na które wdarł się pierwszy w ciągu lat kilku, chodząc niestrudzenie i badając nasze Tatry.

Charakterystycznym jest to, że p. Englisch szukał nadarmem przez cztery dni drugiego przewodnika: obiecywali, angażowali się, a potem nie stawiali ze strachu. Ostatecznie znalazł się śmielszy i d. 25 b. m. wyruszył p. E. ze Szmeksu wraz z dwoma przewodnikami, Hunsdorferem starszym i Janem Stropmfem, w towarzystwie swej matki, nieustraszonej turystki, która obok p. Jordanowej (p. Marta Lavallée, jej imieniem nazwał Jordan niedostępny szczyt obok Ganku) i panny Thomasson, Angielki, co przeszła z Łomnicy na Durny, jest pierwszą polską alpinistką, a ma również szczyt Antoniny, na jej cześć tak nazwany, w grupie Jaworowych leżący.



Wejście na szczyt od Lodowej przełęczy przez Żleb Kamienny gładkimi ścianami, a potem pionowymi kominami nastręcza poważne niebezpieczeństwo, gdyż przewijając się trzeba ponad kilkusetmetrowymi przepaściami. Przy wchodzeniu wbito 5, przy schodzeniu 4 klamry, opatrzone w pierścienie. Z każdej z tych klamer zwisała przy schodzeniu 25-metrowa lina, po której opuszczali się w przepaść.

Na szczycie wybudowali piramidę na 2 m. wysoką, a w niej osadzili chorągiew.

Na zejście potrzebowano 5 godzin czasu.

Śpiczasty jest zdaniem p. Englischa tą drogą bezsprzecznie najtrudniejszym szczytem w całych Tatrach, a w dolomitach alpejskich gorszych niema.

**Z Zakopanego** wyrusza we wrześniu ekspedycja z wytrawnych taterników złożona celem wyszukania drugiej drogi na Śpiczasty, który odrazu stał się szczytem interesującym szerokie koła taterników.

**P. Jan Fischer** z Krakowa był d. 21 na Ganku wraz z przewodnikiem Józkiem Tatarem. Doświadczony i znany turysta wyraża się o całej turze Gankowej bardzo umiarkowanie. Wprawdzie są tam efektowne przejścia i sławna jazda po koniu, ale wieści o nadzwyczajnych niebezpieczeństwach i trudnościach są przesadzane, w każdym razie należy się chwalać „wzięcia” szczytu naszemu polskiemu przewodnikowi, Klimkowi Bachledzie, który przed kilku laty wraz z s. p. W. Kleczyńskim wyszukał jedyne — jak się zdaje — wyjście na tego hardego sąsiada śmigłej Wysokiej.

## Z tajemniczej głębi Tatr.

Pragniemy w tej notatce dać turystom naszym krótki przegląd szczytów i przełęczy tatrzańskich niezwydzone lub mało znanych, podać kilka projektów szukania nowych dróg na wyższe szczyty, oraz ugrupować Szczyty tatrzańskie w sposób „taterników” zainteresować mogący.

Szczyty dotąd niezwydzone:

- 1) Szczyt Rumanowy (2428 m.) między Gankiem a Szczytem Marty.
  - 2) Widły (Gabel Sp. 2517 m.) między Łomnicą a Kieżmarskim.
  - 3) Dwa Szczyty Mięgusowieckie: Wschodni (2405 m.) i Pośredni.
  - 4) Mała Kończysta (2475 m.).
  - 5) Turnia nad Drągiem (Eis See Sp. 2400 m.) nad przełęczą między Żelaznymi Wrótami a Bątyżowieckim.
  - 6) Szczyty Żelaznych Wrót.
  - 7) Baszta Zadnia (2334 m.).
  - 8) Zachodni Szczyt Wysokiej (2520 m., Martin Roth Sp).
- Szczyty zapewne już zwiedzone, lecz takie, o których wiadomości są niepewne lub niedokładne:

- 1) Solisko (2414 m.).
  - 2) Krótka (2370 m.).
  - 3) Ostra (2349 m.).
  - 4) Gałuchowska Turnia ponad Ogrodem Wahlenberga. (Blumengartenturm 2425 m.).
  - 5) Szczyt Szontághá (2414 m.).
  - 6) Szczyt Weszter'a (2409 m.). Oba w grupie Gierlachowskiej.
- Nowe drogi, których próbować należy:

- 1) Na Łomnicę wprost z Trupiego Ogrodu (= wyżni taras Kotliny Kamiennego Stawu).
- 2) Na Szczył Czarny wprost od Czarnego Stawu Jaworzyńskiego.
- 3) Na Szczył Kieżmarski wprost z doliny Dzkiej.
- 4) Na Szczył Bątyżowiecki granią od „przełęczy pod Drągiem”.
- 5) Z Gierlachu granią na Polski Grzebień.
- 6) Na Pośrednią Grań z doliny Staroleśnej nową drogą: na przełęcz między Żółtym Szczytem a Pośrednią Granią.

7) Na Mały Lodowy od Przełęczy Lodowej.

8) Śpiczasty Szczył granią od „Przełęczy Janka”.

9) Na Świnnicę od północy wprost.

Szczyty tatrzańskie najtrudniejsze są: Szczył Śpiczasty, Marty, Bątyżowiecki, Staroleśna, Durny, Kołowy, Pośrednia Grań, Mnich.

Szczyty, z których widok jest istotnie wspaniały: Hawrań, Jągnięcy, Tępa, Lodowy, Pośrednia Grań, Wysoka, Rysy, Osterwa, Granaty, Mała Wysoka.

Szczyty bardzo wysokie, a jednak zupełnie łatwe (tej trudności, jak na Świnnicę):

Krywań, Łomnica, Rysy, Baranie Rogi, Kończysta, Furkot z Niewcyrki, Lodowy od Jaworowej Doliny, Kieżmarski zwykłą drogą od strony Rakuzkiej Grani, Sławkowski.

## Dział informacyjny.

Kto pragnie pójść na większą wycieczkę szczytową, chcąc ją odbyć w sposób oryginalny, nie podług szablonu, ten powinien mieć doskonałego przewodnika, któryby go w każdej części Tatr mógł przewieść najkorzystniej.

Polecamy jako najlepszego, a przytem bardzo sumiennego przewodnika, który dziś stanowczo dzięży pierwszeństwo między swymi:

**Klimka Bachledę**, Kasprusie 16;

następnie **Józka Tatara**, Kościeliska 329;

**Jaśka Bachledę Tajbra**, Przecznicza 29;

**Józefa Gaśienicę z Szymoszkowej Śiajnego**, Kościeliska 56; (choć kulawy, idzie lepiej niż stu zdrowych); oraz sławnego muzyka tatrzańkiego,

**Bartka Obrochtę**, Krupówki 36.

Z młodszych, ale śmiałych „chłopców” polecamy **Wojciecha Tyłkę**, Żywcańska 748 i **Jaśka Ciaptakę**, Gładkie 400.

## Poradnik turystyczny.

Wycieczka dla najwprawniejszych taterników.

**Lodowy, Durny, Łomnica, Hawrań.** Wycieczka trzechdniowa, na której poznajemy najpiękniejszy wschodni kąt Tatr spiskich i najbardziej romantyczne doliny, jak Jaworowa, Pięciu Stawów Węg., dolina Kieżmarskiego, Zielonego Stawu — o najwspanialszym otoczeniu olbrzymów granitowych, jak Kieżmarski, Łomnica, Durny, Baranie Rogi, Czarny, Jastrzębia, Kołowy i t. d., wreszcie dolinę Koperszadów, słynną z niezliczonej ilości kwiatów alpejskich, dyszących całą symfonią zapachów.

1. Rano o godz. 5. wózkem na Łysą Polanę, stąd piechotą o 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> rano przez Jaworzyńską Spiską w dolinę Jaworową i na Lodowy (2630 m.) (godz. 3 po poł.). Stąd do schroniska Teryego (Teryhaus) na nocleg 1 złr. 50 ct., członkowie Tow. Tatr. 75 ct. za łóżko, czyste i bardzo wygodne, (jedzenie wysmienite, pieczone w cenie 70—80 ct., porcja herbaty lub kawy około 40 ct.). Jest to najwyżej (2100 m.) położone schronisko w Tatrach, leży już wśród turni — w granicy śniegów.

2. 7 rano Durny, Łomnica (2634 m.) przejście granią z Durnego na Łomnicę szlakiem Jordana, z Łomnicy do Ziel. Stawu Kieżmarskiego popod Szczył Kieżmarski. (Umie przeprowadzić tylko Klimkę Bachledę, lub ten, kogo on poleci). Do Zielonego Stawu Kieżmarskiego, do schroniska Fryderyka na noc. (Ceny jak wyżej).

3. Stąd rano o 6 godz. popod Białe Stawki na przełęcz Pod Kopą (1756 m.) i na Hawrań (2151 ścieżka na prawo). Z Hawrania doliną Koperszadów przez Gałajdówkę do Jaworzyń Spiskiej i na Łysą do Zakopanego. (Wózek może podjechać do Łysej).

## Pomoc lekarska.

Dr. Chramiec, ul. Chramcówki 15; przyjmuje od 9—11 rano.

Dr. Chwistek, ul. Krupówki 54, przyjmuje od 10—12 godz. przed południem.

Dr. Dłuski, ul. Przecznicza 14; od 10—12 godz. przedpoł.

Dr. Gaik, ul. Nowotarska 9; przyjmuje od 3—5 g. popoł.



Dr. Gawlik, ul. Krupówki 2; przyjmuje od 3-4 godz. po południu. Chirurg.

Dr. Janiszewski, ul. Krupówki 25; przyjmuje od 3-5 godz. po południu.

Dr. Majewicz, ul. Przecznicza; przyjmuje od 2-4 godz. po południu.

Dr. Piasecki, ul. Jagiellońska 34.

Dr. med. Tabor Bronisław, **dentysta**, ul. Krupówki 28; przyjmuje od 9-1 godz. rano i od 3-5 po poł.

Dr. Żychoń, ul. Jagiellońska 28; przyjmuje od 3-5 godz.

#### Weterynarz.

Stanisław August Nowakowski, Kościeliska 15, przyjmuje od 12-3 po południu, oraz w klimatyce.

#### Zakłady lecznicze.

Zakład wodolecznicy Dra Piaseckiego, ul. Jagiellońska 34.

Zakład wodolecznicy Dra Chramca, ul. Chramcówki 15.

Zakład wodolecznicy Dra Chwistka, ul. Krupówki 54. i willa „Adasiówka” przy drodze do Kuźnic.

**Nabożeństwa.** W niedziele i święta: a) Prymarya o godz. 6 $\frac{1}{2}$ , b) Wotywa o godz. 9-tej, c) Suma o 10 $\frac{1}{2}$ . W dniu powszednie od 7 do 9 rano. Później o ile są obcy księża.

**Wystawy.** W szkole koronarskiej wystawa wyrobów codziennych cały dzień bezpłatnie. — Muzeum Tatrzańskie im. prof. Chałubińskiego przy ulicy Chałubińskiego, otwarte od 2 do 5, oprócz niedziel i świąt. Opłata za wejście od osoby 40 h. W zawodowej szkole rzeźbiarskiej od 8 rano do 12 przed południem bezpłatnie.

**Wystawa szkiców na główny ołtarz** w szkole ludowej przy ulicy Nowotarskiej. (Opłatnie, dochód na główny ołtarz).

**Czytelnie.** 1) Klimatyczna czytelnia czasopism naprzeciw Komisji klimatycznej, otwarta cały dzień, bezpłatnie.

2) Czytelnia Towarzystwa tatrzańskiego, ul. Kopernika 1. 9. tylko dla członków T. T. od 8 do 8. Biblioteka i wypożyczalnia.

3) Czytelnia czasopism i wypożyczalnia książek Stowarzyszenia „Czytelnia Zakopiańska”, Krupówki, willa „Polanka” (obok poczty). Dla członków bezpłatna, dla obcych abonentów za opłatą 3 kor. miesięcznie. Cały dzień otwarta.

4) Wypożyczalnia w księgarni Zwolińskiego.

#### Koleje żelazne.

##### Kraków — Zakopane.

Ceny biletów: I klasa: K. 13:30, II kl.: 8:31, III kl.: 4:44. Pakunki za 100 kg. 6 kor. 60 hal.

1.	2.	3.
Kraków odj. 9:05 rano	10:30 rano	11:40 wieczorem.
Zakopane przyj. 3:30	4:00 pop.	7:15 rano.

Uwaga. Pociąg nr. I. tylko od 1 maja do 24 czerwca i od 16 września do 30 kwietnia włącznie. Pociąg nr. 2. tylko od 25 czerwca do 15 września włącznie.

##### Zakopane — Kraków.

Ceny biletów i pakunków jak wyżej.

1.	2.	3.
Zakopane odjazd 9:20 rano	10:20 rano	4:30 popoł.
Kraków przyjazd 2:36 pop.	4:40 pop.	11:05 wieczór.

Uwaga. Pociąg nr. I. tylko od 25 czerwca do 15 września włącznie. Pociąg nr. 2. tylko od 1 maja do 24 czerwca i od 16 września do 30 kwietnia włącznie.



## OGŁOSZENIA.

### Gdzie mieszkać? \*)

#### ULICA CHRAMCÓWKI:

<i>Zakład Dra Chramca</i> . . . . .	<i>Ilość wolnych pokoiów:</i> 25 z utrzymaniem od 8 kor. w zwyż.
<i>»Schronisko« Hotel-Pension</i> w pobliżu dworca kolei 4 pokoi od 2 Koron wzwyż i 5 Koron z utrzymaniem.	
<i>Willa »Sas«</i> . . . . .	4 p. z utrzymaniem od 5 koron.
<i>»Filochówka«</i> rozmaite pokoje umeblowane.	
<i>Willa Chmielowskich</i> . . . . .	2

#### ULICA JAGIELLOŃSKA:

<i>Willa »Jerzewo«</i> p. Mizerska . . . . .	4
<i>Pension Bauer</i> . . . . .	10 pokoi od 8-12 Koron dziennie z opałem, światłem, pościelą i usługą.
<i>Pension-Nouvelle</i> . . . . .	4 pokoi od 6 K. z utrzymaniem.
<i>»Warszawianka«</i> . . . . .	3 pokoje od 6 K. z utrzymaniem.

#### ULICA CHAŁUBIŃSKIEGO:

<i>Willa »Dora«</i> . . . . .	6 p. w 2 domach
<i>»Danusia«</i> . . . . .	3
<i>»Jurand«</i> . . . . .	3
<i>Willa »Józefa«</i> . . . . .	4
<i>Willa »Zofiówka«</i> — pokoje pojedyncze są zaraz do wynajęcia, oraz cały dom na jesień i na zimę, zupełnie urządzony.	

#### ULICA ZAMOYSKIEGO:

<i>Willa »Warta«</i> . . . . .	3
<i>Hotel Turystów — restauracya, ogród</i> . . . . .	22 p.
<i>Willa »Wanda«</i> . . . . .	20 p. od 6-10 K. z utrzymaniem.
<i>»Adasiówka«</i> w Kuźnicach, 980 m. n. p. m. zakład Dra Chwistka . . . . .	10 pokoi

#### ULICA KRUPÓWKI:

<i>Zakład Dra Chwistka</i> . . . . .	15
<i>Willa »Marya«</i> Makszaldowej . . . . .	5
<i>Willa pod Kilińskim — Muchowicz</i> . . . . .	6
<i>Hotel Morskie Oko — restauracya i cukiernia</i> . . . . .	6 p. od 2 K wzw.
<i>Hotel Staszczkówka — restauracya</i> . . . . .	2 p. od 2 K wzw.
<i>Willa »Gierlach — Aniela Doliwa Borne</i> . . . . .	4
Na sezon zimowy rozmaite pokoje z utrzymaniem lub bez. —	
Na życzenie dwa pokoje z werandą i kuchnią.	
<i>Restauracya — Małodobry</i> . . . . .	3
<i>Leisten S. obok Hotelu »Morskie Oko«</i> . . . . .	5 pok. 1 kuchnia.
<i>Droguerya de Closmanna</i> . . . . .	2
<i>J. Bogdański</i> . . . . .	3

Kto życzy sobie dać do tej rubryki ogłoszenie lub jakąkolwiek zmianę, powinien zgłosić odpowiednie zawiadomienie co tydzień, najdalej do każdego poniedziałku, do godziny 1-ej w południe.



**ULICA OGRODOWA:**

„Pod Matką Boską“ Neužilowa . . . . . 3

**ULICA KASPRUSIE:**

„Za Potokiem“ Grabskiej . . . . . 2  
 Willa „Leśniczówka“ — Jan Śliwka . . . . . 5 pok. 2 kuchnie.  
 Dom Prof. Galletha . . . . . 2

**ULICA KOŚCIELISKA:**

„Orla“ Nr. 58 . . . . . 4 pok. z utrż. na  
 dwie osoby 14 — 16 Koron.  
 „Koliba“ Nr. 34 . . . . . 4  
 Walczak Andrzej . . . . . 4 pok. 1 kuchnia.

**ULICA NOWOTARSKA:**

„Świełana“ de Berlier . . . . . 3

**ULICA STARA POLANA:**

„Ukraina“ — Osbergerowej . . . . . 3  
 „Hannusin“ Stara Polana 18 . . . . . 4 pok. umeblow.

**ULICA SIENKIEWICZA:**

„Grabówki“ Marya Szwanda . . . . . 2  
 Franciszek Głuszek — w nowym domu, w którym jeszcze nikt nie  
 mieszkał; z pięknym widokiem słonecznym. — Urządzenie  
 pierwszorzędne stylowe — meble modrzewiowe. — Jest 9 pokoi  
 do wynajęcia razem i pojedynczo.

**ULICA PRZECZNICA:**

„Swoboda“ . . . . . 8  
 Nr. 7. Julia Cichowicz . . . . . 3 pok. umeblo-  
 wane i fortepian.  
 Nr. 29. „Rydłówka“, piękny pokój umeblowany, dla kawalera na-  
 tychmiast do wynajęcia.

**ROZMAITE:**

„Rysia“ Kościelna 8. . . . . 2  
 Willa „Hawrań“ Bystre 15, rozm. pokoje od 5 kor. z utrzymaniem.

Odpoowiedzialny redaktor i wydawca Edmund Gieglewicz.

## Zakopane Hotel-Pension „SCHRONISKO“

(w pobliżu dworca kolejowego).

Pokoje bez utrzymania od 2 koron  
 7 8 12 wżwyż.

Pokoje z całodziennem utrzyma-  
 niem za osobną umową.  
 Kuchnia wyborna domowa.



Do sprzedania

willa

# Primula“

we wsi Bukowinie (p. Poronin)  
 z całym urządzeniem na 12 osób.  
 Można ją też wydzierżawić na  
 sezon zimowy.

Blizsza wiadomość u ks. W. Ga-  
 dowskiego w Tarnowie.



# MASŁO

deserowe i kuchenne,

# SERY

krajowe — poleca

33 8 8 **FILIA**

## Mleczarni Przeworskiej

Zakopane, Krupówki 56.



## Schronisko przy MORSKIEM OKU

(1393 m. n. p. m., 30 łózek,  
 właściciel Krzysztofowicz)

oraz 46 3 6

# RESTAURACYA

zaopatrzona przez cały sezon we  
 wszelkie potrawy tak zimne jak  
 gorące.

**Wina krajowe i zagraniczne,  
 piwo i wódka.**

**Kawa, herbata, mleko, ciasta.  
 Konserwy w puszkach.**

**CENY NISKIE** — zatwierdzone  
 przez Towarzystwo Tatrzańskie.



## Nakładem Księgarni

## D. E. Friedleina

w Krakowie, Rynek gł. Nr. 17

Telefon Nr. 452.

świeżo opuściło prasę:

**William Morris.** Sztuka, jej tro-  
 ski i nadzieje. I. Sztuki niższe.  
 Przekład Edmunda Biedera. Cena  
 1 K 60 hal.

**Ed. Bieder.** Poezye ser. I., ozdo-  
 bione rysunkami art. St. Machal-  
 skiego. Cena 1 K 60 h., w ozdo-  
 bnej oprawie 3 K. 60 h.

28 6 0

Do nabycia

we wszystkich księgarniach.



## LEON GAŁEK

Magazyn wyborowego obuwia

„Kraków, Floryańska 24.

„pod trzema dzwonami“

Filia w Zakopanem, Krupówki

(gdzie dawniej cukiernia Płonki)

38 6 6

poleca

wielki wybór obuwia damskiego,  
 męskiego, dziecin. i dla wojska.

Lakiery wojskowe, kremy,  
 sznurówka i t. p. przybory.

**Ceny przystępne.**





# F. BATKO

jubiler w Zakopanem

w kiosku żelaznym na Krupówkach

POLECA

wielki wybór biżuterii własnego  
wyrobu w stylu zakopiańskim

jako to: 20 9 12

broszki, łańcuszki, szpilki  
do krawatów, breloczki  
wszelkiego rodzaju oraz  
rozmaita biżuterię pa-  
tryotyczną.

## Bazar przemysłu krajowego I. F. J. Komendziński Zakopane, Krupówki.

Poleca Szanownej Publiczności rzeźby  
własnego wyrobu. Makaty z Buczacza. Ma-  
jolikę w wielkim wyborze z Kołomyi. Hafty  
najrozmaitsze w stylu góralskim gustownie  
wykonane. Rozmaite zabawki z drzewa dla  
dzieci. Wielki wybór mebli bambusowych,  
i z trzciny oraz rozmaite koszykarskie roboty.  
Fartuszki ozdobne w stylu huculskim. Dy-  
wany, chodniki, portyery, kilimy, pataraflki  
i t. p. Koce, wełniane derki, kapy na łóżka.  
Peleryny w wielkim wyborze gotowe i na  
zamówienie. Płótna, obrusy, serwety, ręczniki,  
chustki do nosa. Serdaczki sukienne hafto-  
wane dla pań i dzieci. Hamaki. Artystyczne  
malowania na atlasie. 10 9 0

✻ Wszystkie przedmioty są pod  
gwarancją wyrobu krajowego. ✻

# E. POYNAR

W ZAKOPANEM

na Krupówkach

w kiosku poniżej Słowika

poleca

## Rzeźby zakopiańskie

pod własnym kierownictwem wyko-  
nane, jako to: czerpaki, ciupagi, ka-  
łamarze, łyżniki, odrzwia góralskie,  
noże zbójckie i t. p. oraz

wielki wybór kart ilustrowa-  
nych ręcznie rysowanych  
i kolorowanych, jedynych w swoim  
rodzaju. 23 9 12

## Hotel Staszeczkówka

vis-a-vis Szkoły zawodowej na Krupówkach

na wzgórzu słonecznym, z prześli-  
cznym widokiem na Tatry, poleca  
pokoje w sezonie zimowym od  
1 Kor. wzwyż — w sezonie letnim  
od 1 K. 60 h. począwszy.

Kuchnia polska domowa wykwińska.

Wina krajowe i zagraniczne.

**Bilard francuski.**

Usługa szybka.

Dla swoich lokatorów wynajmują powozy po  
cenach niższych. 6 9 16

# ŁAZIENKI

w Zakładzie Dra Chramca

otwarte dla wszystkich przez cały rok.

Kąpiele zwykłe, borowinowe, słone,  
elektryczne. Wszelkie zabiegi lecznicze.

**Masaż i gimnastyka lecznicza.**

15 9 12

## Hotel i restauracja

w DOLINIE KOŚCIELISKIEJ najpiękniejszej w Tatrach  
(właśc. Górski)

poleca znaną z dobroci kuchnię

tylko na świeżem deserowym maśle.

WINA KRAJOWE I ZAGRANICZNE. PIWO OKO-  
CIMSKIE. WÓDKI I LIKIERY. KAWA, HERBATA,  
CZEKOLADA I MLEKO. LODY. CIASTA. BULION  
I PASZTECIKI.

43 4 4

**Ceny przystępne.**

Świece, niezbędne do zwiedzania grot, są do nabycia w restauracji.

## Hotel Turystów w Zakopanem

przy ul. Zamoyskiego, obok poczty

w lasku z ogrodem spacerowym — położony  
na najwyższym miejscu Zakopanego, jako  
też na najdogodniejszej i najbliższej drodze  
do wszystkich wycieczek w góry.

Bilard. Fortepian. Sala balowa i teatralna.  
W lasku weranda wielka spacerowa dla  
gości. Lawn tennis.

Własne konie i powozy do kolei i na wy-  
cieczki.

Hotel otwarty cały rok.

5 9 0

Zarząd hotelu.



Pierwszorządny największy Hotel murowany

## „MORSKIE OKO“

w Zakopanem na Krupówkach w samym centrum miasta

z kilkunastu balkonami z widokiem słonecznym na Tatry — z komfortem w najdrobniejszych szczegółach urządzony — przeszło 60 pokoi gościnnych od 2 koron wzwyż. **Oświetlenie centralne gazowe. Wodociągi. Sala balowa i teatralna** na 700 osób, przyozdobiona wewnątrz rzezbami zakopiańskimi.

**Hotel cały rok otwarty!**

ORAZ

## Pierwszorządna cukiernia i restauracya

**WALERYANA PŁONKI ze LWOWA**

założona w roku 1884

wspaniale urządzona w stylu secesyi z WERANDĄ OSZKLONĄ na kilkaset osób. Czytelnia zaopatrzona w najrozmaitsze pisma krajowe i zagraniczne. Śniadania, obiady, kolacje. — Przekąski ciepłe i zimne o każdej porze dnia. — Ceny abonamentowe. — Wina krajowe i zagraniczne. — Sprzedaż cukrów i czekoladek prawdziwych warszawskich.

Przyjmuje zamówienia na bale i wieczorki.

**SALE DO GIER.**

**CENY NISKIE.**

**BILARD FRANCUSKI.**

Na werandzie odbywają się koncerty orkiestry miejscowej góralskiej **bezpłatnie.**

Polecamy się względem P. T. publiczności. Z poważaniem

Wład. Dzikiewicz (właśc. hotelu).

Waleryan Płonka (właśc. cukierni).

## WILLA UKRAINA

pod zarządem 21 9 12

FELICYI OSBERGEROWEJ

w Zakopanem, Stara Polana

poleca: MASŁO DESEROWE, MLEKO  
zawsze świeże i KEFIR.



## DRUKARNIA LITERACKA

w Krakowie, przy ul. Jagiellońskiej L. 10,

przyjmuje do druku wszelkie roboty w zakres drukarstwa wchodzące, wykonując je szybko i gustownie.



## Restauracya i ogród

(gdzie dawniej cukiernia Płonki)

z najpiękniejszym widokiem na Giewont  
na Krupówkach

(właśc. Franciszek Małodobry)

wydaje

**śniadania, obiady, kolacje**

a la carte i w abonamencie.

**Przekąski ciepłe i zimne**

o każdej porze dnia.

**Wina krajowe i zagraniczne.**

**Piwo okocimskie beczkowe.**

Kawa, herbata, czekolada, bulion  
i paszteciki. 35 7 8

**Kuchnia na świeżem maśle deserowem.**

## Cztery wille

22 9 12

KAŻDA W BARDZO PIĘKNYM  
I ZDROWYM POŁOŻENIU;  
Z TYCH DWIE W LESIE, DWIE  
NAD POTOKIEM — PRZY GŁÓW-  
NYCH ULICACH — SĄ KAŻDEJ  
CHWILI DO SPRZEDANIA.

Wiadomość w adm. „GIEWONTU“.

== Pośrednictwo wykluczone. ==

## K. TOMASZEWSKI, ZAKOPANE

Krupówki 35, vis-à-vis Hotelu „Morskie Oko“.

Niniejszem mam zaszczyt donieść P. T. Publiczności, że dnia 3 maja 1902 r. otworzyłem

## HANDEL

porcelany, fajansów, szkła, lamp, wyrobów alpakowych, herbaty, wyrobów skórkowych, przyborów toaletowych, do szycia, haftu i robót ręcznych, bielizny męskiej, krawatek, rękawiczek i kaloszy,

który polecam łaskawym i życzliwym względem.

19 9 56

Staraniem mojem usilnem będzie zadowolnić wszelkie wymagania tak pod względem jakości towaru jak i cen możliwie najprzystępniejszych.